

31987D0595

L 362/22

JURNALUL OFICIAL AL COMUNITĂȚILOR EUROPENE

22.12.1987

**DECIZIA CONSILIULUI  
din 30 noiembrie 1987**

**de acceptare, în numele Comunității, a Recomandării Consiliului de Cooperare Vamală din 22 mai 1984  
privind utilizarea codurilor pentru reprezentarea elementelor de informație, împreună cu patru dintre  
anexele la aceasta**

(87/595/CEE)

CONSILIUL COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Economice Europene, în special articolele 28, 113 și 235,

având în vedere propunerea Comisiei,

având în vedere avizul Parlamentului European <sup>(1)</sup>,

întrucât recomandarea Consiliului de Cooperare Vamală din 22 mai 1984 este menită să faciliteze schimbul de date între administrațiile vamale, precum și între acestea și participanții la comerțul internațional prin utilizarea, în scopul acestui schimb de date, a codurilor acceptate la nivel internațional și universal aplicabile pentru reprezentarea elementelor de informație; întrucât această recomandare, date fiind progresele recente în domeniul tehnologiei comunicațiilor, vizează un subiect de interes special pentru activitatea serviciilor vamale și, în consecință, pentru punerea în aplicare a politicii comerciale comune a Comunității, prin contribuția efectivă la facilitarea comerțului internațional;

întrucât, dată fiind situația actuală a legislației comunitare, patru anexe la recomandarea menționată anterior pot fi acceptate concomitent cu recomandarea însăși,

DECIDE:

*Articolul 1*

Se acceptă, în numele Comunității, recomandarea Consiliului de Cooperare Vamală din 22 mai 1984 privind utilizarea codurilor

pentru reprezentarea elementelor de informație, precum și cele patru anexe menționate mai jos:

- anexa II: Mărci de identificare a containerelor;
- anexa V: Denumirea mărfurilor și pozițiile tarifare sau statistice;
- anexa VI: Regimuri vamale;
- anexa VII: Unități de măsură.

Textul recomandării, împreună cu anexele menționate mai sus, se anexează la prezenta decizie.

*Articolul 2*

Președintele Consiliului desemnează persoana împuternicită să adreseze o notificare secretarului general al Consiliului de Cooperare Vamală cu privire la acceptarea de către Comunitate a recomandării și a anexelor menționate la articolul 1.

Adoptată la Bruxelles, 30 noiembrie 1987.

*Pentru Consiliu*

*Președintele*

N. WILHELM

<sup>(1)</sup> JO C 318, 30.11.1987.

**RECOMANDAREA CONSILIULUI DE COOPERARE VAMALĂ****din 22 mai 1984****privind utilizarea codurilor pentru reprezentarea elementelor de informație**

CONSILIUL DE COOPERARE VAMALĂ,

*dorind* să faciliteze schimbul de date între administrațiile vamale, precum și între administrațiile vamale și participanții la comerțul internațional,

*având în vedere* că este de dorit să se utilizeze coduri acceptate la nivel internațional și universal aplicabile pentru reprezentarea elementelor de informație în astfel de schimburi de date,

*având în vedere* și susținând standardele internaționale adoptate de către Organizația Internațională de Standardizare (ISO) privind utilizarea codurilor sau a structurilor de codificare pentru reprezentarea elementelor de informație,

*având în vedere* și susținând recomandările adoptate de către Grupul de lucru pentru facilitarea procedurilor de comerț internațional al Comisiei Economice pentru Europa (CEE/ONU), care recomandă utilizarea codurilor sau a structurilor de codificare pentru reprezentarea elementelor de informație în scopul comerțului internațional,

*având în vedere* că aceste coduri și structuri de codificare prevăzute în anexele la prezenta recomandare reprezintă o bază adecvată pentru reprezentarea elementelor de informație în schimbul de date,

*recomandă* ca statele, fie că sunt sau nu membre ale Consiliului, precum și uniunile vamale sau economice să utilizeze codurile sau structurile de codificare prevăzute în anexele la prezenta recomandare, precum și versiunile ulterioare actualizate și revizuite ale acestor coduri și structuri de codificare pentru reprezentarea elementelor de informație în schimbul de date între administrațiile vamale și între administrațiile vamale și participanții la comerțul internațional, ori de câte ori este necesară o indicație codificată;

*semnalează* că acceptarea prezentei recomandări necesită acceptarea recomandării și a cel puțin uneia dintre anexele la aceasta și că fiecare anexă este considerată ca fiind o recomandare separată;

*solicită* ca statele, fie că sunt sau nu membre ale Consiliului, precum și uniunile vamale sau economice care acceptă prezenta recomandare, să adreseze o notificare secretarului general în legătură cu anexa sau anexele acceptate, data de la care vor aplica recomandarea și condițiile de aplicare a acesteia. Secretarul general transmite aceste informații administrațiilor vamale ale tuturor statelor membre. De asemenea, le transmite administrațiilor vamale ale statelor nemembre sau uniunilor vamale sau economice care au acceptat prezenta recomandare.

## ANEXA II

**ELEMENTE DE IDENTIFICARE A CONTAINERELOR****Coduri recomandate**

1. Se atrage atenția asupra codului ISO, inclus în standardul internațional 6346 (Containere pentru transportul mărfurilor – codificare, identificare și marcare), destinat reprezentării datelor privind containerele de marfă utilizate în alte modalități de transport decât transportul aerian și asupra codului elaborat de către IATA pentru reprezentarea datelor privind containerele de transport aerian.
2. Ori de câte ori se utilizează datele de identificare ale containerelor de către vamă, se recomandă ca în sistemele ADP și în documentele conexe să fie prevăzute 17 caractere, pentru a se putea introduce codul ISO (de maximum 17 caractere) și versiunile actuale sau viitoare ale codului IATA (9 și, respectiv, 12 caractere).

**Descriere sumară***Codul ISO*

3. Standardul internațional 6346 instituie un sistem de marcare prin cod alfanumeric de 17 caractere pentru containerele de marfă și permite identificarea internațională unică printr-un cod de proprietar, un număr de serie și un cod de țară, un sistem pe bază de cifră de validare pentru a verifica exactitatea codului de proprietar și a numărului de serie și informații privind dimensiunile și tipul containerelor.

*Codul IATA*

4. Codul elaborat de către IATA pentru reprezentarea elementelor de informație privind containerele de transport aerian cuprinde în prezent 9 caractere alfanumerice (tip de container, mărime și compatibilitate, număr de serie și cod de proprietar). Din 1990, codul IATA va consta în 12 caractere alfanumerice, inclusiv o cifră de validare.

---

## ANEXA V

**DENUMIREA MĂRFURILOR ȘI POZIȚIILE TARIFARE SAU STATISTICE****Structura de codificare recomandată**

1. Se utilizează sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor.

**Descriere sumară**

2. Sistemul armonizat de denumire și codificare a mărfurilor reprezintă o nomenclatură polivalentă pentru mărfuri transportabile, formată din șase cifre, care îndeplinește simultan cerințele autorităților vamale, ale statisticienilor din domeniul comerțului exterior sau al producției, ale transportatorilor și ale producătorilor. Sistemul armonizat se pretează prelucrării și transmiterii automate a datelor și asigură o terminologie comună și coduri comune pentru identificarea expresă a 5 019 categorii de mărfuri, obținute prin detalierea a 1 241 poziții din patru cifre. Acestea din urmă sunt rezultatul revizuirii și al actualizării aprofundate, nu numai în detaliu, dar și la nivel de structură, a Nomenclaturii Consiliului de Cooperare Vamală (NCCV). Sistemul armonizat se poate subdiviza în continuare, după caz, pentru a răspunde nevoilor la nivel național și internațional.
-

## ANEXA VI

**REGIMURI VAMALE****Cod recomandat**

1. Pentru reprezentarea regimurilor vamale ar trebui utilizate orientările generale și codul de o cifră elaborate de către Grupul de lucru al Consiliului de Cooperare Vamală, responsabil cu aplicațiile informatice în domeniul vamal. Orientările generale și codul de o cifră sunt conținute în documentul privind informatizarea operațiunilor vamale.

**Descriere sumară**

2. Codul pentru reprezentarea regimurilor vamale, elaborat de către Grupul de lucru al Consiliului de Cooperare Vamală responsabil cu aplicațiile informatice în domeniul vamal, este un cod de o cifră, de nivel general, în cadrul căruia sunt identificate principalele regimuri vamale și care permite utilizatorilor să elaboreze coduri unice pentru a răspunde cerințelor naționale și internaționale.
-

## ANEXA VII

**UNITĂȚI DE MĂSURĂ****Coduri recomandate**

1. Pentru reprezentarea unităților de măsură ar trebui utilizate codurile prevăzute de recomandarea CEE/ONU nr. 20 (Coduri pentru unități de măsură utilizate în comerțul internațional).

**Descriere sumară**

2. Codurile pentru unități de măsură elaborate de către CEE/ONU constau într-un cod alfabetic cu lungime fixă (trei litere) și un cod numeric cu lungime fixă (trei cifre).
-